

Triple Innovación Triple acierto

La nueva gama de Aireadores de TORO mejoran la calidad y productividad de tu campo



Cuidamos del golf



www.riversa.es

Ctra. Cádiz-Málaga, km 195
Lomas del Puerto Cabopino
29604 MARBELLA (Málaga)

Tel: 902 497 498
Fax: 902 497 499



Un Campo más sano

La aireación es una de las tareas más importantes para conseguir un césped sano, sobre todo en el mantenimiento de calles, donde la tarea se hace especialmente dura y parece que nunca es un buen momento para airear.

Una mayor productividad

Los nuevos ProCore 864 y ProCore 1298 apuestan por una aireación altamente productiva, y se demuestra en las innovaciones que han incorporado sobre su predecesor, el ProCore 648, sobre todo en cuestiones de durabilidad de la aireación.

ProCore 864



ProCore 1298



Eficiencia Complementaria

El colofón lo pone el nuevo ProCore Processor, una barredora que, situada justo detrás del aireador, procesa y dispersa los canutos recibiendo simultáneamente en una sola pasada, permitiendo así no sólo ahorrar tiempo de trabajo, sino permitir que el campo esté operativo antes de lo previsto.



ProCore Processor

TORO Count on it.



revista oficial
de la asociación española de

Greenkeepers

julio de 2008 n° 28

ÍNDICE

La Asociación	4
Noticias breves	6
Golf La Moraleja	10
Entrevista: José María Cañizares	24
30 aniversario de la Asociación Española de Greenkeepers	30
Estadios de fútbol, principios fundamentales de diseño y solución de problemas	36
Guía para determinar la uniformidad de riego en el green de un campo de golf	42
Manejo de enfermedades de céspedes, recomendaciones para el verano	48
Open de España, 2008	52
Libros	56

Treinta años

Este año se cumplen treinta desde que un grupo de profesionales como Rolando Serrano, José Luis Hernández-Franch y Antonio Mijares, entre otros, sembraron la semilla de lo que hoy disfrutamos como Asociación Española de Greenkeepers. Parece que no ha pasado el tiempo, pero en estos años han sido muchas las personas que han trabajado por que este proyecto llegue a buen fin; hemos crecido hasta hacernos una gran asociación que cumple con su objetivo primordial: dar servicio a los asociados y contribuir a que nuestra profesión sea más y mejor conocida entre la opinión pública y más y mejor valorada entre los usuarios de las instalaciones en las que trabajamos.

Tenemos, ante todo, que recordar a los compañeros que ya no están entre nosotros; a todos aquellos que trabajaron tanto por fundar y mantener nuestra asociación; a todas las autoridades que han confiado en nosotros; a la Federación Española de Golf y todas las territoriales, por sus ayudas; a todos los socios y casas comerciales que siempre están donde se les necesita; a todas las ciudades que fueron sede de nuestros congresos, por su hospitalidad y por sus innumerables atenciones; a todas las juntas directivas de nuestra asociación, cada una de ellas aportó un peldaño en esta escalera que estamos subiendo.

Sólo me queda pedirnos unión para seguir muchos años más juntos trabajando por el deporte y mejorando profesionalmente día a día para que nuestros campos estén cada vez mejor cuidados. Daros a conocer a los demás; los greenkeepers llevamos representando durante treinta años el motor incansable de los campos de golf.

Francisco CARVAJAL ALMANSA
Presidente de AEdG



LA NUEVA SEDE DE LA AEdG YA ESTÁ OPERATIVA

La nueva sede de la Asociación Española de Greenkeepers ya está operativa al 100%. Se trata de un local cedido por el Hotel Antequera Golf de la ciudad malagueña. En este espacio, nuestro gerente, Ignacio Royo, atiende a los asuntos de la asociación y coordina todo lo referente a esta publicación y la página web. La sede está abierta a todos los socios que se pueden dirigir a través del teléfono, la web y su foro o por correo electrónico. ■



CONVENIO CON LA UNIVERSIDAD DE GEORGIA

La Asociación Española de Greenkeepers (AEdG) ha firmado un convenio con la Universidad estadounidense de Georgia y con la Red Profesional de Managers al Cuidado de las Áreas Verdes («Planet»), con sede en el estado de Virginia, que permitirá acceder en condiciones preferentes al curso a distancia sobre el manejo de céspedes. Se trata de un programa formativo que depende del Centro de Educación Continua, Conferencias y Hotel Athens de Georgia («Georgia Center»), vinculado a esta universidad estadounidense. Al amparo de este convenio, que entró en vigor el pasado 1 de enero, los miembros de la AEdG tendrán un descuento preferencial en la matrícula de este curso a distancia, que consta de doce unidades de educación continua y, al término del mismo, un certificado de graduación extendido por la Universidad de Georgia. ■

Greenkeepers

ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE GREENKEEPERS

Edita: **AEdG** Asociación Española de Greenkeepers
 Hotel Antequera Golf. Urb. Santa Catalina s/n,
 29200 Antequera, Málaga
 Tel: 902 109 394
 Móvil: 606 317 791
 Fax: 902 109 396
 E-mail: info@aegreenkeepers.com

Consejo de redacción

Alfredo Artiaga Marión	Pablo Muñoz Vega
José Luis Calle Martín	José Ignacio Urmeneta Oscoz
Javier Gutiérrez García	Carlos Venegas Gamero
Ángel Muñozero González	

Para la contratación de publicidad y contenidos:
Asociación Española de Greenkeepers
 Tel: 902 109 394
 e-mail: info@greenkeepers.com

Periodicidad trimestral.
 Depósito legal: B-5777-2004
 Realiza: Comunicación y Medios de Aragón S.L.
 Hernán Cortés 37 - 50005 Zaragoza. Tel: 976 700 400
 Dirección editorial: Santiago Cabello Solanas
 Jefe de publicaciones: Ignacio Cristóbal
 Redacción: Maaszoom
 Diseño: Víctor Gomollón
 Imprime: Calidad Gráfica Araconsa

Junta directiva

Presidente: Francisco Carvajal Almansa
Secretario: Juan Manuel Sánchez Contreras
Tesorero: Gregorio Jiménez
Vicepresidentes: J. M. Sánchez Contreras, Alfredo Artiaga Marión y Ángel Muñozero González
Vocales: Gregorio Jiménez Reina, Luis Cornejo Hermosín, Pablo Muñoz Vega, José Luis Calle, Carlos Venegas (Fegga), Patricia Rull Muñoz (Fegga)
Gerente: Ignacio Royo

Delegados de zona:

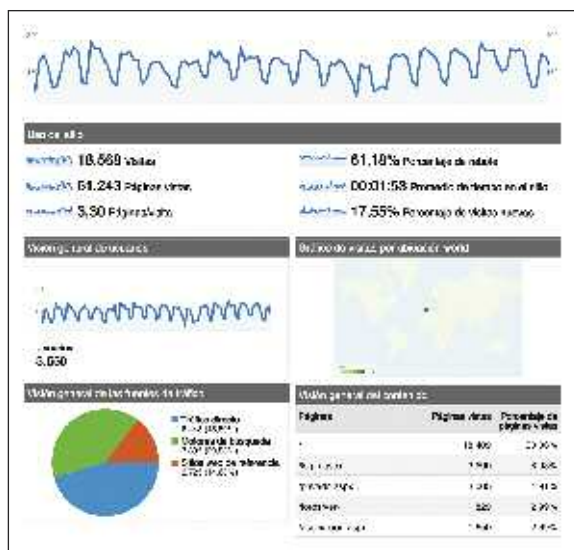
Centro: <i>Delegado:</i> David Gómez Agüera <i>Subdelegado:</i> Javier Fuentes Mejías	Levante: <i>Delegado:</i> Gaspar Cruaños Martínez <i>Subdelegado:</i> Constantino Herrera Corbalán
Andalucía Centro: <i>Delegado:</i> Félix Melgar Guimaraens <i>Subdelegado:</i> Juan Moreno	Norte y Aragón: <i>Delegado:</i> Alfredo Artiaga Marión <i>Subdelegado:</i> Gregorio Jiménez Reina
Andalucía occidental: <i>Delegado:</i> Diego Cárdenas González <i>Subdelegado:</i> Dario Caparrós Aragón	Castilla León: <i>Delegado:</i> Jose Luis Sevillano
Andalucía Oriental: <i>Delegado:</i> José Ángel Salas López <i>Subdelegado:</i> Lidia Conde López	Galicia: <i>Delegado:</i> Isaac García Deschamps
Cataluña: <i>Delegado:</i> Cesar Ignacio González Mesas <i>Subdelegado:</i> Amadeu Pedrós Succarrat	Canarias: <i>Delegado:</i> Adolfo Mira Sosa <i>Subdelegado:</i> Francisco Ignacio Castro García
	Baleares: <i>Delegado:</i> Bartolomé Matemales Sureda

WEB DE LA AEdG

La Web de la Asociación Española de Greenkeepers continúa creciendo en su número de visitas, contenidos y servicios durante este primer semestre de 2008. El número de visitas medias diarias se sitúa en 164, siendo el 17,5% visitantes nuevos. Durante 2008 hemos recibido visitas desde 48 países distintos entre los que destacan Alemania, Reino Unido, Italia, Portugal, EEUU y México.

Desde su creación a finales del mes de marzo, el Foro ha recibido 2200 visitas, confirmando el éxito de acogida que ha tenido entre los asociados. Las próximas novedades que se introducirán en el Foro serán la clasificación de los temas de conversación por disciplinas y la suma de una categoría para Diseño y Paisajismo.

Esperamos también próximamente poder inaugurar una sección de artículos técnicos destacados para que siempre estén disponibles en la Web de la AEdG para poder ser descargados por sus asociados. ■



Fuente: Google Analytics.



La AEdG en el I Saló Internacional de Golf del Mediterráneo

La Asociación Española de Greenkeepers participó con un stand en el I Saló Internacional de Golf del Mediterráneo, Mediterranean Golf, celebrado el pasado mes de abril en el palacio de Ferias y Congresos de la ciudad de Málaga. Por el stand pasaron numerosos socios de la AEdG que tuvieron ocasión de presentarse ante los asistentes y visitar los diferentes espacios que empresas e instituciones pusieron en marcha en dicho certamen. ■

www.famidan.com

RIEGO, FERTIRRIGACIÓN y MANTENIMIENTO DE INSTALACIONES HIDRÁULICAS y LAGOS EN CAMPOS DE GOLF



fertidan |br| fmd-TAP





PROGRAMA DE FORMACIÓN DE GREENKEEPERS 2009 HANSA URBANA / AEdG / CRANFIELD UNIVERSITY

Alicante, 6 de mayo 2008. La Promotora Hansa Urbana pone un año más en marcha su Programa de Educación cuyo principal objetivo es la formación de Greenkeepers. El programa se desarrolla en tres fases, comenzando con la realización de prácticas de mantenimiento, la concesión de una beca para estudiar el Master en Ciencias «Sports Surface Technology» de la Universidad de Cranfield (Reino Unido) y la posterior ocupación de un puesto durante unos años como Greenkeeper Asistente en uno de los campos de golf de la empresa.

Hansa Urbana ha tenido desde sus inicios una estrecha relación con el mundo del golf participando en la creación del Club de Golf Novo Sancti Petri en Cádiz, Alicante Golf en esta provincia y el actual desarrollo de varios campos de golf en el Mar Menor (Murcia), cuyo diseño ha puesto en manos del prestigioso equipo de Robert Trent Jones II.

Por este motivo, Hansa Urbana pone en marcha en 2005 a través de un convenio con la Asociación Española de Greenkeepers y la Universidad de Cranfield una beca para la formación de greenkeepers para la especialización en mantenimientos de campos de golf, encontrándose en este momento en su cuarta edición.

Con este programa formativo, Hansa Urbana contribuye al mundo profesional del Golf impulsando la formación Europea de Greenkeepers al más alto nivel que actualmente se puede optar.

Actualmente se encuentra abierto el plazo de solicitudes hasta el 1 de Julio para la beca de formación 2008/2009.

Para más información pueden ponerse en contacto con don Rafael Gonzalez-Carrascosa en la dirección: grkeep@alicantegolf.com.

UN DÍA CON EL DOCTOR VARGAS

Desde hace dos años el Dr. Vargas, profesor titular de Michigan State University desde hace 38 años y autor de múltiples libros de referencia en el sector, visita España con frecuencia asesorando a greenkeepers de campos como Valderrama Club de Golf, Real Club de la Puerta de Hierro, Centro Nacional de Golf de la RFEG, Antequera Golf, Real Sociedad de Golf de Neguri, Santana Golf, Golf Torrequera, Meaztegi Golf y Hacienda del Álamo.

Con el objetivo de acercar el conocimiento y la experiencia del Dr. Vargas a más greenkeepers, el pasado 9 de marzo IDM Golf, la empresa que coordina los servicios del Dr. Vargas, organizó en Antequera Golf un taller de trabajo dirigido por el Dr. Vargas, en el que participaron greenkeepers de toda España y en el que se debatieron dos temas: gestión del campo con aguas recicladas y gestión de poa annual: promoción y control.



Durante este taller de trabajo el Dr. Vargas presentó conceptos teóricos y su aplicación práctica en el campo y se generaron unas interesantes discusiones en las que participaron todos los presentes aportando su experiencia y conocimiento. La activa participación de los presentes fue la tónica de la jornada, que culminó con una comida.

La opinión de los asistentes fue muy positiva ya que durante el taller de trabajo las discusiones provocaron la aclaración de conceptos (durante el taller el Dr. Vargas tumbó muchos mitos en el sector) y la unificación de criterios.

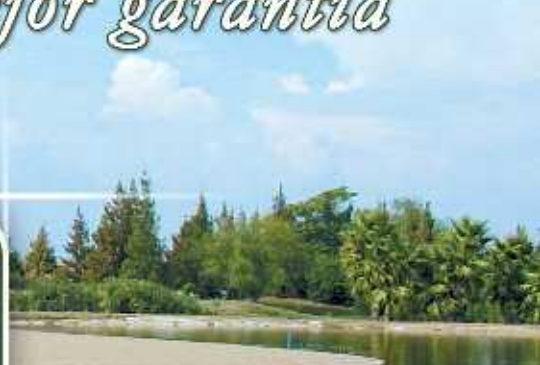




La experiencia, nuestra mejor garantía



Jersa
construcción integral de campos de golf
www.jersa.es



Jersa
construcción integral de campos de golf

Puerta del Sur, C/Arquitecto José Vargas, 6
11408 Jerez de la Frontera (Cádiz)
Telf.: 956 141 299 / 253 • Fax: 956 140 362
e-mail: jersa@jersa.es

Asociación Española de Constructores de Campos de Golf
Camfield Builder Member



Copa Ibérica 2008

Trofeo patrocinado por



El pasado día 24 de Mayo se disputó la X Edición de la Copa Ibérica de Greenkeepers. Este año tocaba jugar en el país vecino y nuestros amigos portugueses nos ofrecieron las instalaciones del campo de «Riba Golfe», fantástico complejo de 36 hoyos ubicado en las cercanías de Lisboa, en un entorno natural de gran valor medioambiental, compuesto por dehesas de alcornoques y pinos. Dicho complejo fue diseñado por European Golf Design y está considerado como uno de los campos más bellos de Portugal.



Gracias a la organización de nuestros colegas portugueses y principalmente a nuestro fiel sponsor para soportar esta competición Haifa, el fin de semana ha sido todo un éxito.

En lo que a lo deportivo se refiere, el equipo español conquistó de nuevo la Copa Ibérica, aunque el desenlace final de la jornada acabó con un apretado empate a 6 puntos y ha resultado ser la prueba más competida de todas.

Las claves de este resultado han sido fundamentalmente dos: por un lado el aumento de calidad del equipo portugués los cuales año tras año son más competitivos; pero por otro lado hay que resaltar el excesivo relajamiento de algunos de los pilares del equipo español (ellos saben de quienes hablo), que nos hicieron sufrir de lo lindo para traernos a España el preciado trofeo.

Este relajamiento hizo que la competición se decidiera en las partidas finales, era impresionante ver al capitán del equipo español ir de partida a partida pidiéndoles a los suyos un último esfuerzo, para no convertirse en el primer Capitán derrotado de la historia de esta competición.

Las últimas partidas no marchaban bien y el ambiente que se vivía era realmente tenso en los jugadores y espectadores. Lo mejor quedaba por llegar.

Nuestro compañero José Marín quien llegaba a estar 4 abajo con cinco hoyos por jugar y a quien todos daban por muerto, sacó de su chistera una impresionante estrategia repleta de experiencia y aplomo para sacar de juego a su contrincante portugués y dar la vuelta a la partida ganando los últimos 5 hoyos. Marín se convirtió en el verdadero héroe del torneo aunque también fue más que mencionable la victoria de Juan Aguilera, demostrando con su particular tranquilidad cómo derrotar a todo un Handicap 4. Claves también fueron las victorias de Juan Moreno, Cristóbal Guerrero, José Antonio García Doña y los empates de Javier Martínez Ramos y Albert Salas, del resto de los componentes del equipo solo comentar que van a tener que entrenar un poco más si quieren volver a ser seleccionados.

Como capitán del equipo tengo que decir que sufrí mucho hasta el final, pero tuve la suerte de contar en todo momento con el apoyo a mi lado de Juan de la Cuadra y del representante de la Federación Española de Golf, David Gómez Agüera.

A partir de este año, el torneo creo que ha ganado mucho en competitividad y emoción y ha habido un antes y un después de Riba Golfe. Como aficionado al golf, reconozco que es mucho más gratificante una victoria apretada como esta que ganar fácilmente como otros años.

Tras sentirme con los deberes bien hechos como capitán español, ofrecí mi cargo para el equipo del año que viene a Juan de la Cuadra



quien con su dilatada experiencia en este tipo de eventos estoy seguro que sumará una nueva victoria el año que viene.

Tengo que agradecer a todos los jugadores y acompañantes su apoyo durante el torneo y agradecimientos especiales a Haifa chemicals por su incondicional apoyo para la celebración del torneo año tras año.

Hasta el año que viene.

Ignacio Soto.



SIN PEDRÍN



CON PEDRÍN

- Mejor adaptación a aguas de deficiente calidad.
- Césped más verde durante más tiempo.
- Mayor resistencia frente al golpeo.
- Rápida instalación del césped y garantía de éxito en áreas deportivas.
- Mayor capacidad de soportar los climas extremos.
- Producto natural sin hormonas añadidas.

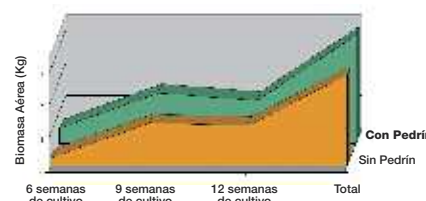


Especialmente destinado a la producción de tepe

- Adecuada compactación del suelo
- Rápido crecimiento
- Asegura la instalación en el nuevo suelo
- Adecuado "incluso" para tepes producidos en sustrato



Producción Biomasa



Basura Líquida Pedrin GARANTIZA un desarrollo armónico entre raíz (cimientos) y parte aérea (casa), de esa forma el anclaje de césped/suelo es el óptimo.

